

CORREO DE MALLORCA

PERIÓDICO CATÓLICO

FRANQUEO
CONCERTADO

REDACCION Y ADMINISTRACION
Lonjeta, número 11
(IMPRESA "LA ESPERANZA")

AÑO IV

PALMA DE MALLORCA
Jueves 17 de Julio de 1913

Núm. 1.172

HORAS DE DESPACHO: DE 9 A 1 Y DE 4 A 7
Teléfono número 200
APARTADO DE CORREOS NÚMERO 19

(DE NUESTRA COLABORACIÓN)

El valor del reformismo

Nos dejamos días atrás en el tintero, porque merecía otro capítulo, lo que había dicho el Conde de Romanones, hasta la hora presente ni negado, ni rectificado, respecto de D. Melquiades Álvarez.

El lector recordará el aire que dieron el Conde de Romanones y los periódicos que hacen su causa a la visita de Azcarate, Cajal y Cossío a Palacio. El jefe del gobierno se creyó obligado a tirar al redondeo el sombrero picudo y la casaca ministerial. Los órganos más o menos oficiosos dijeron que aquel día, en el de la visita, podían llamarse históricos. Y cuando D. Melquiades cantó los nuevos hechos y las nuevas iniciativas de la Monarquía, periódicos y ministros se derritieron de gusto. También recordará el lector—oportuno para lo consignamos—que no era cosa nueva la presencia de Cajal—valor científico indiscutible,—y de Cossío—valor artístico y pedagógico muy discutido—en el alcázar de los reyes. Se les llamó al solo efecto de que resultara, por el conjunto, más brillante el cuadro.

¿Por qué aquellos transportes de alegría y aquellos anuncios de ventura ante el acto de D. Gumersindo? Si no era por lo que representaba éste y por lo que había con él y detrás de él, no los comprendemos. ¿Y qué era eso en el orden político? La Conjunción republicano-socialista, no. La tal conjunción sigue donde estaba y con los mismos propósitos que tenía, cerrando el camino a Maura y laborando por el régimen republicano. Detrás de Azcarate estaba el reformismo. Pero el reformismo ¿qué es? ¿Quién es? El reformismo es Melquiades Álvarez. Y significa lo que éste significa, y vale lo que él valga. Azcarate podría ser la respetabilidad; pero Álvarez es la inteligencia que organiza y dirige y la acción que avasalla. Del reformismo podría decirse acaso con más razón que de uno de los gabinetes que presidió Cánovas del Castillo: que es la unidad seguida de cerros.

Pero Romanones, correspondiendo quizás a los desdenes de que don Melquiades le hizo objeto, dice que esa unidad, aunque personalmente valga mucho, en el orden político vale poco, porque don Melquiades está solo en el país, porque don Melquiades no cuenta con la adhesión de las masas, porque donde él vaya irán unos cuantos señores, aspirantes a los cargos públicos, pero no una muchedumbre de pueblo.

Y nosotros decimos que eso es verdad; pero si lo es, ¿qué habemos de pensar de aquellos ruidos y de aquellas maniobras del mes de Enero? Si al cabo el régimen sólo gana un hombre, o sólo un hombre va a ganar acomodándose en el régimen, ¿no se demuestra plenamente cuánto había de farándula en todo lo que se hizo en los comienzos del año? Pues ésta es la política que prevalece en los tiempos que corren. Con ella hirió a sus ri-

vales y a sus adversarios el actual presidente del Consejo. A los golpes de ese hierro morirá en Otoño el Conde de Romanones...

Miguel Peñaflo

PLUMA DE MUJER

El tónico nacional

(De nuestra colaboración)

Un ligero matiz de pesadumbre parecía flotar sobre el paisaje, y la conversación estrada con lentitud en el paseo, como difícil recurso contra la tristeza ambiente, adolecía de pesimismo, a nuestro pesar.

—Si, emigran muchos hombres; la vida aquí se está poniendo cada año peor.

—¿Y ¿adónde se marchan?

—A Australia, a la Argentina, a Panamá... A morir sin volver la mayor parte de las veces.

—Entonces la pesca no les produce...

—Muy poco.

—Yo creí que la costa era muy rica.

—Sin duda; pero el pescado se vende barato y la mar es muy traidora; muchos días los mareas no pueden salir; entre tanto "comen", la embarcación, los aparejos, la matrícula, el folio: así el trabajo, todo riesgo y fatiga está muy repartido.

—¿Pobres marineros!...

Habíamos llegado al muelle al filo del anochecer, y emprendimos la vuelta a la muralla, que, prevenida y dura contra el formidable acoso de las olas, cierra en un cuadro de juguete el diminuto puerto. La estatua de D. Antonio López, erguida en la ribera entre céspedes y frondas, nos hizo recordar a qué noble exipre de esplendidos montañas debe la villa, con tantos otros inculcables beneficios, el milagroso refugio de sus navas.

Cuando hacíamos mentalmente estas consideraciones, entró en el puerto una lanchita pescadora. Venían los tripulantes muy enfrascados en acalorada discusión: al atracar en el muelle parecían a punto de reñir.

Quedó el bote amarrado, y las voces llegaban a nosotros claras y bruscas en el rigor de las hostilidades.

—Fueron cuatro.

—Fueron cinco.

—Mientes.

—Más mientes tú...

Creímos que disputaban por la pesca o por lances de mar. Prestamos atención, y de pronto dos nombres pronunciados con solemnidad devota nos hicieron sonreír: los marineros discutían sobre el arte de *Bombita* y *Machaquito*.

No sentimos esa alarmante, absurda indignación con que los malhumorados suelen hacer descubrimientos de esta clase, tronando con terribles augurios contra la frivolidad y ligereza de nuestro pueblo.

Al contrario; aquella revelación, adquirida sobre el alto muelle desde el agua amarga y oscura, nos alegró el paseo y borró la aciaga nube que había caído en nuestra plática, como desprendida del paisaje melancólico.

Porque una vez más nos consolaba la certidumbre de que está fuerte y joven el pueblo que se apasiona y que discute sobre lides en medio de su diaria sumisión al trabajo y al deber; porque nos alegre, la seguridad de que, aunque emigra sufra y tropiece, no es enteramente desgraciado el pueblo que sabe gozar y sufrir en la rudeza de una misma jornada; y porque nos parece piadoso el regocijo ante el gesto viril y resignado de quienes saben menear los juegos

y las bromas, el deleite y la pasión, con el sacrificio y con las lágrimas. Marineros que van a las olas y soldados que van a la guerra se divierten y agitan discutiendo sobre el arte de *Bombita* y del *Machaquito*. ¡Bien haya el tónico nacional que engaña con un soplo de alegría los más bravos corazones de la patria!

Concha Espina de Serna
Comillas, Julio de 1913.

Sobre la ortografía de los nombres ÁRABES

El afán de extranjerismo

Parece llegado el momento de que los periodistas españoles se cuiden un poco más del respeto que deben a su idioma cuando de nombres árabes o turcos se trata, y procuren cesar el espectáculo que dan de desprecio a nuestra hermosa lengua, que no necesita de ninguna otra, y mucho menos en dicha materia, en que a todos precedimos, por lo que ese espectáculo de desprecio resulta grotesco.

No en un buen diccionario francés español y español-francés, sino en un simple vocabulario se encuentra en la primera parte: *Pachá=Bajá* y en la segunda *Bajá=Pachá*. Es decir, que la traducción al francés de nuestra clásica y conocida palabra *Bajá* es *Pachá*, y, sin embargo, en muchos periódicos hemos estado leyendo en las reseñas de la guerra de Turquía con los Estados balcánicos: *Ismael Pachá Ibrahim Pachá* etcétera, y lo mismo ocurre ahora, aunque no tanto, con Marruecos, sin cuidarse de reemplazar en artículos, crónicas y telegramas la palabra *Pachá*, francesa, por la española de *Bajá*, con lo que se muestra una ignorancia formidable y muy de lamentar en los que escriben para el público, que prueban así no tener para ello la debida preparación. (Claro es que la palabra *Pachá* debe conservarse cuando se trata del nombre de una población.)

Lo mismo ocurre con la palabra *Jarka* o *Jarca*. Los marroquíes no escriben con caracteres latinos, como saben hasta los chicos de la escuela, y, por tanto, cada idioma de los que escriben con esos caracteres tiene que expresar los sonidos árabes o kabiléicos con arreglo a la fonética respectiva de esos caracteres. El sonido de la *j* es muy frecuente en árabe y existe como inicial en la pronunciación por los marroquíes de la palabra *Jarka*. Esta palabra fué oída por viajeros ingleses o alemanes, que tienen en sus idiomas respectivos la *h* aspirada, sonido de *j* más o menos intenso, y así escribieron *Harka*, con lo que representaban el sonido que habían oído, pero en castellano, donde la *h* es muda, y en cambio tenemos la *j* que expresa exactamente el sonido árabe de referencia debemos escribir *Jarka* o más bien *Jarca*, pues escribir *Harka* es de un extranjerismo servil y ridículo, es falsear el sonido que se quiere representar pudiendo con nuestros propios recursos fonéticos representarlo exactamente, y es demostrar que sobre no conocer más lengua que la propia, esa se conoce mal, en cuyo caso no se deben enviar, sin previa revisión cuartillas a la imprenta.

Y lo mismo ocurre con multitud de nombres propios de poblados y de tribus, nombres de que el *Ujda* puede servir de ejemplo. Los franceses no tienen representación directa del sonido *u* y tienen que expresarlo por convención con el diptongo *ou*. Oyeron llamar *Ujda* a esa plaza y naturalmente escribieron en su

idioma *Oujda Onxa*, y ya tenemos una porción de periodistas españoles de vocación errada escribiendo también *Oujda y Onxa*.

¿Y cómo calificar la atenuación del sonido fuerte de la *g* con una *h*, como en italiano, para obtener los sonidos *gue* y *gui*, escribiendo por ejemplo, *Roghi* en vez de *Rogui*? ¿Qué sonido representa en español el signo *gh*?

Y por no hacer más largo este análisis de la manifiesta ausencia de verdadero patriotismo y amor a su idioma que revelan esos bárbaros e innecesarios extranjerismos, no citamos otros muchos análogos que se observan en la lectura de la prensa diaria madrileña, y a los cuales queremos esperar se ponga remedio.

(DE NUESTRA COLABORACIÓN)

Crónica de París Desoladora declaración

Dos lágrimas tiemblan entre mis párpados, al empezar a escribir estas cuartillas; dos lágrimas que han subido a mis ojos desde el corazón emocionado ante el pavoroso porvenir que la rígida, fría, desoladora determinación tomada por la Academia de Medicina de París sobre a los infelices enfermos en cuyo pecho resuena fúnebre el resoplido de la tuberculosis.

Es un cruel dolor horrible el acuerdo. Más de seis meses ha estado deliberando sobre él, a instancias de un grupo parlamentario. —Diganos, Academia Solones—: ¿la tuberculosis debe ser inscrita entre las enfermedades calificadas de contagiosas y como tal, de obligatoria declaración, que lleva aparejada la desinfección oficial?

Y la Academia, por un solo voto de mayoría, ha pronunciado un sí tan terrible como el que pronuncia un Jurado al fallar la culpabilidad de un delincuente que ha de ser por él condenado a muerte. Hay que reconocer que un generoso grupo de sabios ilustres y respetables patriotas ha resistido con todas sus fuerzas y talentos a esta declaración draconiana, convencidos de su inutilidad y aterrados de su crueldad salvaje.

Se ha comparado la tuberculosis con la difteria, la escarlatina, el tífus exantemático, el cólera, cuando no tiene punto alguno de semejanza con estas humanas desdichas. Bien que se haga la declaración oficial de las últimas y que en las habitaciones del doliente sufre entre los hombres de las blusas blancas con esos aparatos que derraman los ingratos olores del hospital de epidemias; porque centralizado en un punto el manantial de infección, ya sane o muera el enfermo, los desinfectantes pueden acabar rápidamente con los gérmenes morbosos. Además, la rapidez de la enfermedad y la atrofia de la lucidez de la inteligencia en estos casos hacen que puedan esos espectros de la ciencia maniobrar en la misma cabecera del enfermo sin que su presencia alarme su espíritu y conturbé su corazón.

¡Pero la tuberculosis! No pude hacerse eso con la misteriosa dolencia que insidiosamente mina al individuo, con lentitud y suavidad de gota de agua que cava la piedra, y que hasta el final trágico de su proceso no aparece con la guadaña destructora, y aun muchas veces envuelve al sér humano en ¡el sudario presentándose sólo con una angustia que se revuelve en un sueño, ya eterno, en plena lucidez de inteligencia y en desbordamientos de los afectos del corazón agradecido...

No se puede. Y así como este conmovido cronista lo han entendido los doscientos Sindicatos de médicos franceses que se han pronunciado contra esta declaración, probando la ineficacia de la misma con estos razonamientos. El tuberculoso no se aisla en el lecho, salvo en los últimos días de su existencia; circula por las habitaciones, se mezcla en la vida de la familia; en sus manos, en sus vestidos, en su lecho, en los muebles, en el suelo va derramando los bacilos, y lo mismo hace por las calles, en el carruaje, en la oficina, en el establecimiento, en el espectáculo, en el ferrocarril, en el buque... por donde

quiera que pise su planta doliente ¿va a perseguirle como un espectro la desinfección oficial a todas partes?

Estos médicos dicen la verdad. Y si no se puede acabar con el microbio con esa declaración, ¿para qué vamos a añadir a esos desgraciados el más cruel de los castigos y el más espantoso de los sufrimientos morales?

Seguramente que esos académicos votantes no han llorado la muerte de un sér querido por la traicionera dolencia arrebatada...

Delmas

París, Julio de 1913.

Revolución (?) en bancarrota ¿Lerroux Dictador? ¿Lerroux Disolvente?

Con estos mismos títulos publica el periódico de Barcelona *Correo Catalán*, en su número de anteyer, el siguiente sabroso artículo.

Desde que nos enteramos letra por letra del discurso que anteyer pronunció Lerroux en la Casa del Pueblo hay que respirar...

¡Vivimos, y para tiempo hay vida! En cuanto Lerroux llegó a Barcelona apenas iniciada—con mala pata por cierto—la actual campaña pseudo-revolucionaria contra la guerra, lo creímos y lo dijimos en letras de molde: D. Alejandro viene a frustrar bullangas, don Alejandro viene a servir a Romanones, a quien la paz le conviene más que el pan que come. El Lerroux de ahora con Romanones en la Presidencia, era el mismo servil de entonces con el Conde en Gobernación. Sólo que por entonces le servía tiroteando a los católicos en las Arenas y ahora pacificando desde la Casa del Pueblo.

Y efectivamente, casi un mes lleva ya Lerroux en Barcelona y ni él ni sus prohombres han comparecido en uno solo de los meetings varios contra la guerra. Son buenas venturas para el descanso bruto las laderas del Tibidabo y buenos alrededores para vegetar los del nuevo convento de Vallodona. ¿Verdad, don Alejandro?

Pero como los pequeños kaides de sus kabilas se cansaban de sus farsas y ambicionaban las ínfulas del amo, he aquí que dos de ellos se desmandaron la noche del sábado en plena asamblea municipal de radicales y traron un recio contra el jefe. Y aquí de su discurso de dictador o disolvente (de sus mesnadas) que soltó temblando anteyer domingo.

Que el discurso había de ser audaz y trepidante dijeron anticipadamente las masas, que no todas—ni con mucho—acudieron a recibir el varapalo; y las que acudieron, hicieron a regañadientes, tardas, remolonas (una hora más tarde de la señalada) como can que prevé el castigo y agachándose y gruñendo obedece al imperativo del dueño. Que el discurso fué lo que se esperaba, indicarlo "El Progreso", de ayer, pues, como si el bombo arcaico de que de costumbre bate a las mil maravillas se le hubiera estrujado entre sus manos, no tuvo valor, ni aliento, ni hipocresía para ensalzar al amo, o para mentirnos entusiasmo que hubiera despertado entre sus masas analfabetas. ¡Ni una línea!

¿Queréis mejores pruebas?

Lerroux se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

mente se le hubiera ocurrido decir que se desahó anteyer, y revoleó con frase propia y descarnada lo que sería si por un azar improvisa-

Biblioteca de CORREO DE MALLORCA 4

JUEGOS FLORALES

(Continuación)

ra en cada individuo de la especie la menez o la picardía, queremos decir, la vanidad de la bambolla y el lustre, o la rapacidad *caballeresca*... pero de Juan Caballero, entendámonos.

Estos diez que solían ser los que más abundaban por aquel entonces: hombres que, como el San Fernando de aquel predicador, que empuñaba con una mano la cruz, con la otra la espada, y con la otra el mundo, empuñan con una mano el sonajero de la menez, con la otra la ganancia de la ratería, y con la otra... todo lo que se tercié; hombres de quienes dice una frase popular, que llevan una mano por el suelo y otra por el cielo y la boca abierta. Dios los harte como puede, que ya es poder.

¿A cuál de estos tres grupos de políticos pertenecía el carácter que nos ocupa, esto es, el prohombre de Atalaya, padre de aquella Reina en ciernes? Resueta y definitivamente, a la segunda clasificación, sin mezcla de otra alguna.

Ni quería migajas de ninguna mesa, como Lázaro, ni sentarse al banquete, como el rico Epulón, a comer del presupuesto a dos carrillos. Don Bernabé era de los pocos españoles que padecen de desgana nacional. Le bastaba y le sobraba con su fortuna.

Y, si quería el mangoneo de la región y el timoneo del municipio; si soportaba viajes y ajeteos, impertinencias y chinchorrerías; si comía a las veces a trompicones y dormía a las veces a retazos; si se dejaba, finalmente, explotar por el Ministro, estimando su amistad en lo que la estimaba, no era por la ruina ídola del miserable lucro: jamás se embolsó un ochavo de la nación, y siempre tuvo abierta la gaveta para cuanto la causa hubiera menester, incluso "su cabeza visible", esto es: el gorrón del Ministro. Don Bernabé militaba tan denodadamente, sin más soldada, que el bombo y el *coram vobis*; y, con poder conjugar a todo pasto el verbo *sum* con "amigo del ministro", por predicado o atributo, quedaba más contento y más alegre, que chiquillo con zapatos nuevos. "El tonto en visperas", le llamaban, *sotto voce*, amigos y enemigos.

No faltó quien quisiera averiguar la por qué del apodo, y he aquí la explica-

ción que le fué dada: tonto, porque lo es de naciencia; en visperas, porque siempre está en espera de una Gran Cruz, que no viene, como el reloj de Pamplona, que apunta y no da.

¡Lo que gozaba aquel cuerpo con vendeder protección a todo bicho viviente, y con que ni la hoja del árbol se moviera sin su permiso!... ¡Cómo se le ensanchaban los senos de su vanidad de semidiós... de pega, cuando se oía llamar, por aduladores y zumbones, con el sacrilego nombre de El Señor del Gran Poder, mote con que la gente de Andalucía suele bautizar a todos los que pueden, figuran y mangonean!... Y don Bernabé en la capital de la provincia, teniendo una conferencia con el Gobernador; y don Bernabé en la estación del ferrocarril, cumplimentando a este que llega, o a estorbo que se larga; y don Bernabé en las gacetas de los periódicos, y don Bernabé hasta en la sopa; y don Bernabé, ejerciendo de próconsul en la región y de dictador en el Ayuntamiento, siendo árbitro de los destinos de todos los colocados y esperanza y refugio de todos los cesantes; y a éste se le promete una guardería municipal, y al otro se le trabaja una canonga de metropolitana, aquél se le otorga una suplicencia de se-

reno, y al de más allá se le ofrece una licita, pues había caballos de vapor suficientes para ello, y, si no los había, ésa era la creencia, y *tutti contenti*, y don Bernabé contentísimo de verse reverenciado por unos y adulado por otros, y temido y *zorrocado* por todos, en demanda y espera de las promesas... de Jesucristo.

Aparte esta vanidad, que buenos azotes le costaba, como a Sancho la ínsula, don Bernabé era el padre más buenazo que comía pan; se dejaba manejar como palillo de barquillero por su hija, consentida e ineducada como ella sola, y antes rompería lanzas con el Ministro, que quebrar a Quetita el menor de los gustos.

¿Que quería la niña, viajar? pues a hacer la maleta, y a dar tumbos y cabezadas por esos trenes. ¿Que quería revolver toda la casa y convertir la cochera en sala de recibir y el comedor en carbonera? Pues, cántela toda ella pata arriba en un decir Jesús; y albañiles, y pintores, y carpinteros, y tapiceros, haciendo mangas y capirotos y tirando como quien tira con pólvora del rey. ¿Que quería, finalmente, la niña unos Juegos Florales? Pues a hacerse los volando para las fiestas de la Mer-

ced. Casualmente el Alcalde era su hemitira, y suya la mayoría del municipio; conque, hala, y adelante con los faroles, a fin de que se saliera la niña con su gusto y tuviera él la dicha inenarrable de... verla Reina.

El ofrecía el premio para el poeta: el lazo de oro y brillantes, con que había de entregarsele la flor natural, pues una flor, dijérase lo que se dijera, era muy poca cosa para hacer trabajar como un desesperado a un infeliz famélico (para don Bernabé, literatura y hambre eran una cosa misma, sólo con dos nombres, y hay autores que digan que tenía razón); por tanto, si la flor se secaba, como al fin y a la postre tenía que secarse, siempre quedaría algo que echar en el puchero, aunque fuera pasándose por el Monte de Piedad, camino del mercado. Mil pesetas ponía, él a disposición del Municipio, para comprar el lazo o lo que fuera la adhehala de la flor natural, *vanitas vanitatum*, según él; pero que constara en el programa ser donativo suyo, no por nada, como el Alcalde comprendería, sino porque se supiera en todas partes que si su hija, puséramos por caso, llegara a resultar Reina, no lo era de gorra y por su bella cara.

Por lo demás, que para todo se con-

lara con él. Él hospedaría al Mantenedor y al Poeta, pues las fondas de Atalaya no eran más que posadas del antiguo régimen, usurpadoras de nombre; y en cuanto a estrado para la fiesta, allí estaba el suyo, y lo mismo que del estrado, decía de los carruajes y de cuanto fuera menester, para que nunca se dijera que, si su hija, puséramos por caso, resultaba Reina, éralo así, de gorra, o de *bómbis bómbis*. No señor. Y así y por este arte...

Tales fueron, desde la vuelta

Sección informativa La Gruta

El dueño de este establecimiento participa al público haber recibido un extenso surtido de artículos propios para la temporada de VERANO.

M. Sureda y Blanes

Ha trasladado su consultorio de Enfermedades de las vías digestivas y respiratorias a la calle de la **Imprenta núm. 2** (Pas d'En Quint).
Consulta de 10 y media a 1

Boletín religioso

MAÑANA

Santos.—San Bruno, obispo; santa Sinfrosina, viuda, y sus siete hijos mártires, y Gaudencio y Marina, vírgenes.

Cuarenta Horas.—Continúan en las Misións en honor de San Vicente de Paúl: Exposición a las seis y media y misas rezadas; al anochecer Rosario, último día de novena de San Vicente y reserva de Su Divina Majestad.

Empiezan en la Misión en obsequio de su fundador, San Vicente de Paúl: Exposición a las siete, y acto continuo ejercicio del último día de la novena de San Vicente; a las nueve Misa mayor, al anochecer meditación, himno a San Vicente, Completas solemnes, estación y reserva de Su Divina Majestad.

Otras funciones.—En Santa Magdalena, por la tarde a las siete y tres cuartos Rosario y primer día de la novena solemne en honor de la Beata, con sermón por el Rdo. don Jaime Sastre, Pbro.

Visita.—A Nuestra Señora del Buen Suceso en San Nicolás.

Sueltos y noticias

Infracción

La guardia civil del puesto de Son Servera ha denunciado a la competente autoridad a un sujeto por infracción del reglamento municipal de carreteras.

Motor eléctrico

Los señores Ros y Riera han solicitado permiso para instalar un motor eléctrico de dos caballos de fuerza en la casa señalada con el n.º 48 de la calle del Socorro.

Apéndice

En la Secretaría del Ayuntamiento de Santa Eulalia (Ibiza) se halla expuesto al público, a efectos de reclamación, el apéndice al amillaramiento de la riqueza rústica y urbana para el ejercicio del año próximo venidero.

Curá

En el dispensario de La Cruz Roja de Palma ha sido curado por el Cirujano Sr. Ripoll y ha asistido por el socio D. José Cortés un individuo llamado Rafael Sobersats Bauzá, que presentaba una herida parietal nasal, de pronóstico reservado, producida por caída.

Fiesta callejera

En la barriada del Carmen se celebró ayer fiesta callejera durante la animación hasta las primeras horas de la madrugada.

Mejor que el aceite de hígado de bacalao y sus emulsiones, es el **Serobiol**. Tiene además la ventaja de ser tolerado por los estómagos más delicados.

DEBILES Y CONVALESCIENTES. Si queréis fortalecer vuestro organismo toad el poderoso reconstituyente **GALDO DE GENEALLES VIGOR.**

Inquilinatos: Véase el anuncio en 4.ª página de la **Liga de Proprietarios.**

AGENCIA DE TURISMO

Club Mallorca

Plaza de Santa Eulalia, 10

Servicios de intérpretes, informes, guías, automóviles y carruajes para toda clase de excursiones.

Forfaits para Sóller, Deyá, Torrent de Pareys, cuevas de Manacor y Artá, con servicios combinados de automóviles, carruajes y fondas.

Forfaits especiales para los aficionados al alpinismo.

Será altamente beneficioso para los turistas, pedir los informes gratuitos que se facilitan en las oficinas de la agencia de ocho y media a una, y de tres a siete tarde.

LA ESPERANZA
IMPRESA DE
"Correo de Mallorca,"
En este ESTABLECIMIENTO se confeccionan toda clase de IMPRESOS a una y varias tintas.
SOBRES Y CARTAS comerciales
Loujeia, 11—Teléfono n.º 200
Apartado n.º 19
PALMA (MALLORCA)

sobre cómo había de tratar a los suyos...

Disciplinas ya en mano, Lerroux el dictador procedió duramente a lo que tanto ansia: al licenciamiento de sus logrores y que le dejen en paz en el pinculo de su soberanía.

En el partido radical no quiere émulos: quiere sólo esclavos y borregos que arrastren la yunta y se dejen desollar vivos. No quiere genres que busquen acas, ni volantes, ni negocios. Les desahucia de antemano, les reprende el improvisado Catón, les desahucia... y estamos seguros que han de resignarse como siempre. A falta de saquear arcas o reparir prebendas, se manejará el sable y se ejercerá el carterismo. Porque sino, ¿de qué se va a vivir si al partido radical se ha acudido solamente al olor de carne viva, asaltando Ayuntamientos en paz o saqueando conventos y registros de la propiedad en tiempos de revuelta, o realizando negocios estupendos? Eso es matar al partido radical POR HAMBRE.

¡Pobres logrores y tarugatis! Sólo lo que Lerroux se olvidó de predicar es austeridad cuando llegó sin una peseta a Barcelona, y antes de que intentara pescar patentes de corso con acas; y de escribir sus revolucionarios artículos ¡Rebeldes! ¡Rebeldes! El alma en los labios; su rodab, matad, entrad a saco en los registros de la propiedad, y otros; y antes de venir a mangonear con servil mayoría el Ayuntamiento de Barcelona; y de lo de "cal, yeso, cemento... y agua... y de echar sus turbas rebeldes a las calles de Barcelona disparando sus browings contra colegios electorales, contra los del banquero de la Victoria, contra los católicos en las Arenas, contra Salmerón y Cambó en Hostafranchs...

¡A qué exhumar chanchullas, arropellos y crímenes que todos conocemos y que no rezan con los católicos anatemados del que se encumbro por ello? Es paga de tirano, paga de revolucionario y de diablo, paga de mercader político esa de dar puntapié al banquero gracias a que se escalan posiciones y amontonaron riquezas. Es buen método para evitar que otros suban y le desbanquen, o para quedarse en paz gozando el inicio refocilamiento...

¿Qué vendrá al fin contra el Júpiter tonante? Creemos sólo en el servilismo rastreador de los que nacieron para esclavos y borregos. Hombres honrados y conscientes no se prestan a lo que se han prestado las mesnadas radicales y sus kaides...

O a las mazmorras, o a casita. A Lerroux le pluguiera más este último extremo.

Un último comentario.

Lerroux se cebó en los suyos hasta refregárselos por las narices el esplendor de una época clerical hasta las cachas. Hablaba de lo de África, y les dio textualmente:

"Porque quien dice que nuestro porvenir está en África cree que no ha habido historia de España desde Cisneros hasta la fecha. Que cuando no se había descubierto América dijeron aquellos políticos que nuestro porvenir estaba en África, que cuando se arrojó a los árabes de España y España se reintegró en la totalidad de su soberanía pudiera afirmarse que la continuidad de nuestra historia, de nuestra raza, de nuestra unidad geográfica estaba más allá del Estrecho, en el imperio de Marruecos, esto se concibe. Entonces no era el Estrecho de Gibraltar el paso para la dominación de Inglaterra en las Indias. Entonces éramos nosotros todavía una nación grande en el mundo; lo fuimos aún durante algún tiempo..."

¡Y gobernaba un fraile!!!

Chupaos esa apostilla, ¡gigantones! Os ha triturado el negrero.

De Inca

Ayer se despidió de nosotros el nuevo oficial de infantería don José Sampil, quien salió de esta ciudad en dirección a Larache (Marruecos), con el fin de incorporarse al Regimiento de Covadonga, n.º 40, al cual ha sido destinado.

Desearnos a nuestro amigo y paisano muchas prosperidades en su carrera.

Dentro de breves días se expondrá al público, a efectos de reclamación, el reparto vecinal sobre las utilidades que acaba de aprobar la Junta municipal de esta ciudad, en sustitución del impuesto de consumos.

De la visita de S. A. R. la Infanta Isabel a esta población, se conserva grato recuerdo. Su Alteza subió al camarín de Nuestra Patrona, Santa María la Mayor, adorándola. Al despedirse, dejó al Alcalde ciento cincuenta pesetas para los pobres.

El semanario "Ca-Nostra", publica una poesía de salutación a la Serenísima Infanta, escrita por un individuo mejicano que se halla preso en la cárcel de este partido. Ha sido comentada favorablemente.

La recolección de albaricoques toca su término. Exceptuando los últimos días que los precios han subido se han cotizado, en general, de seis a ocho pesetas.

Actualmente, los labradores se hallan muy aareados con la trilla de cereales.

Inca, 15 de Julio de 1913.

Corresponsal

Fiesta en La Vileta

En los días 19, 24, 25 y 26 del actual en el caserío de La Vileta se celebrará lucida fiesta cívico-religiosa dedicada a San Jaime y Santa Ana.

El programa es como sigue: Día 19.—Noche a las 8. Colocación de banderas anunciadoras para dicha fiesta, amenizando el acto una banda de música.

Día 24.—A las cuatro tarde, Reparto de tortas.

Noche, a las ocho, pasacalle por la banda "Balear", y música en los catafalcos hasta las diez; en los intermedios se soltarán varios globos, bengalas y cohetes.

Día 25.—A las diez mañana. Solemne oficio.

A las cuatro tarde carrera ciclista de lentitud; recorrido: 50 metros un premio.

A las cuatro y media id id de velocidad recorrido 800 metros; la meta será en Son Serra café Moliné, y acto seguido carreras de cintas bordadas por distinguidas señoritas de dicho caserío.

Noche a las nueve. Música en los catafalcos por la banda "Balear", dirigida por D. Baldomero Astorga, donde ejecutará varias y escogidas piezas de su nuevo repertorio.

Día 26.—Tarde 8 las cuatro. Carreras de hombres y niños.

Noche a las 9. Música en los catafalcos.

Notas.—1.ª Los dos días de fiesta y el día de la víspera habrá iluminación de electricidad.

2.ª Todos los ciclistas que deseen tomar parte en las carreras de cintas deberán anotarse cuanto antes en casa de Darder hermanos, Sindicato, 189, Can Bruno o en la Vileta café Juanet. Las listas quedarán abiertas desde el día 17 hasta una hora antes de empezar dicha función.

3.ª Para las carreras de lentitud y velocidad deberán anotarse en el café Juanet de la Vileta.

Los dos premios son regalo de la Casa Darder hermanos "Can Bruno".

4.ª Las cintas estarán expuestas en los escaparates de Cana Maria des Cego, calle Colón.

Notas de sport

Carreras en el Velódromo de Tirador

En este velódromo se celebrarán el próximo domingo, a las cinco menos cuarto de la tarde, grandes carreras de velocidad y medio fondo, con entrenadores, con arreglo al siguiente programa:

1.ª Desfile de tres vueltas, obligatorio para todos los corredores.

2.ª Carrera Regional, de segunda categoría, distancia cinco kilómetros (15 vueltas), con primas de 5 pesetas al corredor que llegue primero a la meta, en cada vuelta. Premios: 1.º 75 pesetas, 2.º 50 y 3.º 30.

3.ª Carrera de Velocidad para corredores de Baleares, distancia mil metros (3 vueltas) y series eliminatorias de dos vueltas. Premios: 1.º 100 pesetas, 2.º 75 y 3.º 50.

4.ª Consolación de la Regional para los que no hayan obtenido premio en la carrera regional, distancia 10 vueltas, con primas de 3 pesetas al corredor que llegue primero a la meta en cada vuelta. Premios: 1.º 30 pesetas, 2.º 20 y 3.º 10.

Descanso.

5.ª Carrera Regional de medio fondo con entrenadores en motocicleta, que no exceda de 3 H. P. Distancia, treinta kilómetros (90 vueltas). Premios: 1.º, 150 pesetas, 2.º 100 y 3.º 75.

Notas.—1.ª Las carreras se regirán por el reglamento de la U. V. E.

2.ª Los que deseen tomar parte en las carreras deberán inscribirse en la Secretaría del Veloz Sport Balear antes del 18 de Julio de 1913, indicando las carreras en que desean tomar parte, y en el acto de la inscripción

será entregado un brazal numerado, que deberán devolver a la Secretaría del Veloz, tan pronto como hayan terminado aquéllas.

3.ª Las personas que acudan al Velódromo en bicicleta deberán dejar ésta en el local que para su guarda existe, abonando la cantidad de diez céntimos.

4.ª Queda terminantemente prohibido situarse, ni cruzar la pista ni la entrepista; y quienes lo hagan serán expulsados del local del Velódromo, sin que tengan derecho a reclamación alguna.

Notas de sociedad

Fallecimiento

En la madrugada de ayer, y después de larga y penosa enfermedad, falleció en Biniali, su pueblo natal, don Miguel Mayrata Coll, hermano del Rdo. señor Cura-párroco de Son Sardaña.

Reciba éste y la demás familia del finado (q. e. p. d.) la expresión de nuestro pésame.

Profesora de piano

La señorita doña Elisa Diez Pou, natural de Felanitx, hija del que fué segundo jefe de la Aduana de Palma don Esteban Diez, hoy vista de la Aduana de Barcelona, acaba de obtener en dicha capital, después de cursados los años reglamentarios y siempre con la primera clasificación "con distinción", el título de profesora de piano, en la Academia que dirige el notabilísimo pianista don Enrique Granados.

La felicitamos.

De viaje

En comisión de servicio, ayer llegó a Palma el coronel del 21 tercio de la Guardia civil don Emilio Mola, acompañado de su Capitán ayudante.

—A bordo del vapor "Jaime II", anóche salieron para Barcelona don Luis Despuig, acompañado de su distinguida señora; don Juan Campamara, que se dirige a Tortosa, con su señora; y el Presidente del Comité conservador, don Manuel Guasp; don Joaquín Ferrer y familia, don Joaquín Creus, el distinguido grabador don Bartolomé Maura, hermano del jefe del partido conservador, y otros pasajeros.

DEL MAR

Entradas

Ayer tarde regresó de Cabrera el vaporcito "Ciudad de Palma".

A media noche llegó el vapor correo "Monte Toro", procedente de Mahón.

También llegó ayer el laúd "Santa Natalia", procedente de Argel, con lastre.

Esta mañana han llegado los vapores "Balear", y "Bellver", procedentes de Barcelona y Marsella, respectivamente.

Salidas

Ayer, a la hora de itinerario, salieron el vapor "Rey Jaime II", para Barcelona, el "Menorquín", para Mahón y el "Lulio", para Ibiza.

Despachados

El vapor "Balear", para Argel, y saldrá esta tarde, a las cinco.

Y el vapor "Bellver", para Barcelona y saldrá a las seis y media.

Fiesta en Santa María

Previo acuerdo del Ayuntamiento, se celebrará en esta villa, en los días 19 y 20 de los corrientes, la acostumbrada fiesta cívico-religiosa, dedicada a Santa Margarita, patrona de dicho pueblo, la que tendrá efecto con arreglo al siguiente programa:

Día 19.—A las veinte, completas solemnes en honor de dicha patrona. A las veinte y una, baile al estilo del país en la plaza de la constitución, amenizando el acto una banda de música.

Día 20.—A las siete, cuestación domiciliaria, y recaudación de las cantidades abonadas por los suscriptores.—A las diez oficio mayor solemne y sermón.—A las diez y seis, Vísperas y procesión y refresco en la Casa Consistorial.—A las diez y siete, carreras de niños, hombres y caballos en el Predio Can Fuster, en las que se disputarán bonitos premios.—A las veinte y una se dará principio a proyecciones de cine, habiendo sido contratado el que hasta hace pocos días ha funcionado en el Teatro Balear. Se exhibirán mil quinientos metros de cinta, en varias secciones.

En los intervalos amenizará el acto una afinadísima banda de música, tocando escogidas piezas de su repertorio, dando fin a la fiesta a las veinte y cuatro.

La festividad de ayer

Ayer por la mañana, con motivo de la festividad del día, en la iglesia de San Juan se celebró la fiesta religiosa que, coseada por la Marina de Guerra, se celebra anualmente en honor de Nuestra Señora del Carmen.

El altar estaba adornado artísticamente con flores, y en sus lados se destacaban trofeos compuestos de aparejos de guerra y marinería, cubiertos por la bandera nacional.

El templo aparecía lujosamente adornado.

En medio del altar y sobre un hermoso pedestal adornado con flores destacábase la imagen de la Virgen del Carmen.

A las diez se celebró Misa cantada, a la que asistieron el comandante de Marina señor Enseñat, la oficialidad del canoero estacionario "Nueva España", oficiales de la Marina de guerra, los capitanes de los buques de la "Isleña Marítima", surtos en este puerto y numeroso público. El celebrante fué el Reverendo don Juan Tur.

A las diez y media se celebraron los Oficios Divinos, oficiando el Rector de dicha iglesia Rdo. P. José Cabrer, quien tenía de diácono y subdiácono a los Rdos. D. Miguel Adro-

EL VIAJE DE LA INFANTA

(De nuestro redactor enviado a Menorca)

La Infanta en el "Carlo Alberto".

Ayer, a las 1210, la Infanta Isabel visitó el crucero italiano "Carlo Alberto", que se halla fondeado en el puerto de Mahón.

El buque lucía sus empavesadas, y la tripulación, de media gala la oficialidad y de rayadillo la marinería, formó en la cubierta del "Carlo Alberto".

Nosotros, los periodistas, pudimos estar a bordo de dicho buque, durante la visita de la Infanta, gracias a amable invitación del cónsul de Italia en Mahón, señor Taltavull, quien en todas ocasiones procura facilitar a los periodistas el cumplimiento de su misión.

La Infanta, a quien acompañaban su dama de honor, señorita Bertrán de Lis; su secretario-tesorero, señor Coello; el Capitán general y los generales de guarnición en aquella plaza, amén de varios otros jefes y oficiales del Ejército, embarcó, en el desembarcadero de honor, a bordo de la lancha automóvil "España", del Gobernador Militar de Menorca. Al llegar a bordo del "Carlo Alberto", la recibió el Comandante del buque, quien le ofreció un ramo de flores en nombre de la oficialidad del mismo.

La Infanta, sonriente, aceptó gustosa, el obsequio, entregando inmediatamente el ramo, para que lo llevara, a la señorita Bertrán de Lis, quien iba a su lado.

Después Su Alteza desfiló por delante de los jefes y oficiales del "Carlo Alberto", alargándoles la mano, que ellos estrechaban efusivamente, besándola después. Mientras tanto, la marinería hallábase formada, en líneas de cuatro, a ambos lados de la cubierta del buque.

Su Alteza, sus acompañantes y el Comandante del buque penetraron en la cámara, donde se sirvió un champagne de honor. Hubo brindis, por parte de la Infanta y del Comandante, afectuosos; brindis en los que se hicieron votos por la prosperidad de Italia y España y por la salud de los Reyes Don Víctor Manuel y Don Alfonso XIII.

La Infanta subió luego nuevamente a cubierta, recorriéndola toda y revisando a la marinería, que según ya llevamos dicho, hallábase formada.

Seguidamente un oficial dió una voz de mando, rompiendo filas inmediatamente la fuerza y ocupando apresuradamente los marineros todas partes extremas del buque, tales como las bordas, toldilla, baterías, palos, etc. En aquel momento Su Alteza abandonó el "Carlo Alberto", embarcándose otra vez en la lancha "España", mientras otro oficial del buque italiano dió tres fuertes gritos de "Viva il Re", que fueron contestados con entusiasmos por la marinería.

El morado pendón de Castilla fué colocado en el "Carlo Alberto", al saltar a él la Infanta, y ondeaba también en la lancha "España", al dirigirse desde tierra al buque italiano. Este no hizo salvas a causa de hallarse fondeado en una de las calas más interiores del puerto.

Salida de Mahón

A las tres y media de la tarde, poco más o menos, abandonó el puerto de Mahón, con destino al de Palma, el vapor "Monte Toro", conduciendo a su bordo a la Infanta Isabel y a sus acompañantes, entre los cuales figuraba el diputado provincial don Juan Massanet y Verd, quien se había unido a la expedición en la ciudad de Alcedia, antes de embarcar para Menorca.

Enorme público apretujábase en los muelles, lo mismo que en las miradas que dominan el puerto. El vapor "Mahón", igual que el crucero "Carlo Alberto", lucía empavesadas. Un piquete del 63 de línea, con bandera y música, tributó honores a Su Alteza, ante quien desfiló la tropa.

Al arrancar el buque se confundían los acordes de la Marcha Real con los entusiastas aplausos y ensordecedores vítores a la Infanta y al Rey. La Infanta, desde la toldilla primero y desde el puente después, agradecía las demostraciones de cariño de que era objeto, despidiéndose, con la mano, del pueblo mahonés.

Antes de embarcar, entregó al Alcalde de Mahón la cantidad de mil pesetas, al objeto de que la repartiera entre los pobres.

El "Monte Toro", veloz, atravesó,

majestuoso, el largo puerto de Mahón. Desde los chalets veraniegos que existen a la orilla del mar visorébase a la Infanta. Al paso del buque por delante de Villa-Carlos, la banda de música del 70 de línea tocó la Marcha Real, y numeroso público aclamó a Su Alteza.

La travesía

Al salir el "Monte Toro", del puerto de Mahón, muchos de los excursionistas se retiraron a sus camarotes, temiendo encontrar mal tiempo, dando el fresco viento que soplabá, al atravesar el Canal.

La Infanta, empero, no fué de los temerosos, y se pasó la tarde charlando y bromando, ora en el puente, ora en la toldilla. Bajó también a la cubierta, y entró en la sala de máquinas, cuyas Calderas hallábase adornadas con telas y flores, de los colores nacionales las primeras, artísticamente combinadas; y al ir a entrar en la sala de máquinas encontró al primer maquinista, nuestro querido amigo don Miguel Thomás, preguntándole:

—Es cierto que su padre de usted actuó de remero en la trainera, que tripulaban varios capitanes de la Marina mercante, que desembarcó en el puerto de Mahón a mi madre?

Habiéndole contestado afirmativamente, hizo resaltar después Su Alteza la coincidencia de que dos hijos de aquél sean los primeros maquinistas de los vapores en que ella ha viajado por Baleares: el "Rey Jaime I", y el "Monte Toro".

A las nueve y media de la noche, aproximadamente, al hallarnos frente a Punta Salinas, encontramos al vapor "Menorquín", que, desde Palma, se dirige a Mahón. En uno y otro buques se sueltan cohetes, se queman bengalas, se tocan las sirenas, y sueñan aplausos. Desde el "Menorquín", además, se aclama a la Infanta.

Poco después se sirve la comida a Su Alteza y a sus acompañantes, en larga mesa colocada en la toldilla del "Monte Toro". La comida desahucosa en medio de la mayor animación.

Al terminar la comida, durante la cual el buque andó a menor velocidad para que la comodidad fuera mayor, Su Alteza entregó al director de "La Marítima", Sr. Taltavull, precioso afiler de corbata, con la inicial Y y sobre la que aparece la corona real. Además, le entregó la cantidad de mil pesetas, para que fuera repartida entre la tripulación del buque.

A las once de la noche empezamos a dividir la silueta de Palma iluminada que todos contemplamos desde la toldilla y que produce hermoso efecto.

Antes de terminar estas líneas, nuestro agradecimiento más sentido, por las atenciones de que hemos sido objeto, al director de "La Marítima", Sr. Taltavull; al miembro de la Junta de la misma Sr. Victory, al capitán del "Monte Toro", Sr. Cabot y a los demás oficiales de a bordo, quienes se han desvivido, tanto en el viaje de Alcedia a Ciudadela como en el de Mahón a Palma, para atender a todos.

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 a 10 y Milagro, 1 a 11

Sastrería

Camisería

Zapatería

Grandes Surtidos de Novedades para la Temporada actual
Venta de confianza

CONFERENCIAS TELEGRÁFICAS

(SERVICIO ESPECIAL Y EXCLUSIVO DE CORREO DE MALLORCA)

Desde Madrid

Política

Madrid, 16 (16'00)

Romanones se niega a dialogar con los periodistas.—Nota oficiosa

El jefe del Gobierno, señor Conde de Romanones, ha pasado toda la mañana de hoy en su despacho del palacio de la Presidencia con el Ministro de Hacienda, señor Suárez Inclán.

Al visitarle, como de costumbre, los periodistas que hacen la información de aquel centro oficial negóse el Conde a contestar a las preguntas que le dirigieron y a dialogar con los periodistas, anunciándoles que, en lo sucesivo, sólo les facilitaría una nota oficiosa.

La de hoy dice que conferenció el Presidente del Consejo con el Ministro de la Guerra, general Luque, quien le informó de las operaciones llevadas a cabo por nuestras tropas en Marruecos.

Añade que también recibió la visita del Ministro de Fomento, señor Gasset, quien le enteró del resultado de la entrevista que celebró con la comisión de huertanos de Murcia para tratar del asunto de los riegos de aquella comarca, azotada por la sequía.

La solución será circunstancial y se decretará sin necesidad de someterla a la aprobación del Consejo de Ministros.

Romanones a San Sebastián.—Firma de decretos

El señor Conde de Romanones, conforme telegrafiamos ayer, marchará mañana a San Sebastián con objeto de despachar con el Monarca.

Entre los Reales decretos que someterá a la sanción de S. M. figura uno referente a la concesión del título de «muy humanitaria villa», a la de Irún por el buen comportamiento de aquella población en la catástrofe ferroviaria ocurrida en la tarde del domingo próximo pasado.

Romanones se congratula de la reacción de la Bolsa.—Los gastos de la guerra

El Presidente del Consejo se ha congratulado de la reacción que tuvieron ayer en las Bolsas, incluso en la de París, los fondos públicos españoles.

Deduce el Conde que existe confianza en la potencialidad económica de España y desmiente la aseveración de *El Imparcial* sobre los gastos de guerra en la campaña que está llevando España en Marruecos, asegurando que ascienden a doscientos millones.

Según cifras oficiales publicadas—agrega el Conde de Romanones—los gastos, durante la campaña en 1909, ascendieron a 48 millones, en 1910 a 46 id., en 1911 a 56 id. y en 1912 a 70 id.

Termina diciendo el jefe del Gobierno que la recaudación, durante esta última quincena, acusa un alza de 1,700,000 pesetas.

Madrid, 17 (1'00)

Manifestaciones de Romanones.—Representantes en Cortes.—La emigración.—A San Sebastián.—Decretos a la firma.—Conferencia con Luque

El Conde de Romanones nos manifestó que el blanco de aspiraciones de los españoles residentes en la Argentina es tener representación en las Cortes. Añadió que lo estudiará detenidamente.

Se mostró partidario de la emigración en la forma en que se hace en Italia, pero estima indispensables los inspectores de emigración.

Anunció que mañana, acompañando a la reina Victoria, irá a San Sebastián.

Dijo también que llevará a la firma varios decretos de todos los ministerios, pero ninguno de personal.

En breve se firmará una pequeña combinación de gobernadores, según agregó.

El Conde conferenció con el señor Luque sobre la campaña de Marruecos.

El conflicto balkánico

Madrid, 16 (16'00)

De Viena.—Los rumanos atraviesan el Danubio.—El ejército búlgaro se repliega, evacuando Andrinópolis

Viena.—Noticias recibidas de Bukarest dan cuenta de que las fuerzas rumanas han atravesado el río Danubio.

El ejército búlgaro del Norte va repliegándose hacia Sofía, habiendo evacuado la ciudad de Andrinópolis. Sólo quedan en dicha ciudad pequeñas patrullas, encargadas de mantener el orden.

De Sofía.—Incidente grave entre el jefe del Gobierno búlgaro, Mr. Danef y el generalísimo Savoff

Sofía.—Dícese que ha surgido un violento incidente entre el jefe del Gobierno búlgaro, Mr. Danef y el generalísimo, Mr. Savoff.

Este último acusó a Mr. Danef de autor del fracaso de todos sus planes guerreros, habiendo sido el origen de todos los fracasos que han sufrido las tropas búlgaras.

El jefe del Gobierno contestó que asumía la responsabilidad de todos sus actos.

El diálogo fué violentísimo. Mr. Savoff pretendió ver al Zar para darle cuenta de lo sucedido; pero éste negóse a recibirle.

La Patrona de la Marina

Madrid, 17 (1'00)

En la iglesia del Buen Suceso.—La fiesta del Carmen.—Brillante asistencia.—Banquete

En la Iglesia del Buen Suceso se ha celebrado lucidísima fiesta dedicada por los marinos a su excelsa Patrona, la Virgen del Carmen.

Asistieron el capitán general, muchos generales, jefes y oficiales, y los Obispos de Sión y de Madrid-Alcalá.

El capellán de la Armada D. Esteban Porquera pronunció un discurso brillantísimo.

A los soldados de Marina se les sirvió un rancho extraordinario.

Madrid, 17 (3'30)

Banquete.—Discurso del Ministro de Marina

Ayer con motivo de la festividad de su Patrona los marinos celebraron un banquete en el restaurant «Ideal Retiro».

Durante la comida reinó cordialidad.

El ministro de Marina, don Amalio Gimeno, al descorcharse el Champagne, pronunció un discurso. Empezó anatematizando las propagandas socialistas, afirmando que existe crisis en el patriotismo. Es falso que la patria—dijo—sea la humanidad entera.

Estos absurdos nos conducirán a la decadencia. Añadió que el por venir se litigará en el Mediterráneo, y cuando la hora llegue los marinos sabrán cumplir con su deber.

Puso el ejemplo de la marina griega, diciendo que se ha batido con la turca a pesar de ser cien veces inferior a ella. ¿Sabéis por qué?—dijo—Porque la marina es la escuela de la abnegación.

Al terminar su discurso, el señor Gimeno fué ovacionado.

La guerra en África

Madrid, 16 (16'00)

Telegrama de Fernández Silvestre.—Detalles del combate del lunes

Ampliando las noticias telegráficas respecto a la operación que realizaron anteayer dos columnas combinadas para imponer duro castigo a los moros, el Comandante general de nuestras fuerzas de Larache comunica al Ministro de la Guerra que resultó duramente castigada la Kábil de Garbia.

Nuestras tropas tuvieron tres heridos.

De Tetuán.—El viaje de Villanueva.—Visitas.—Banquete.—Tés de honor.—Champagne de honor

banquete, que se celebró en el Hotel Bersa, por el alto Comisario, general Alfau.

Hoy asistirá a un té que en su honor le dará el moro notable Abeir, en su casa.

Luego asistirá el señor Villanueva a otro té que se celebrará en la residencia del Jefe. Más tarde será obsequiado con un Champagne de honor por la colonia israelita.

Mañana muy temprano el Presidente del Congreso, prosiguiendo su viaje, saldrá en automóvil, para Ceuta. Luego irá a Larache, Alcazar-Quivir y Arcila.

Mas de Tetuán.—Caminero apuñalado.—Incendio en una estación radiotelegráfica.—Para suministrar pan

Tetuán.—En el camino que conduce a Lauzén ha aparecido muerto a puñaladas y balazos el peón caminero español Antonio González Rius.

Los agresores robaronle el dinero que llevaba y le despojaron de las ropas.

En la posición de Larache incendióse la estación radiotelegráfica, costando gran trabajo extinguir el fuego.

En breve funcionarán cuatro grandes hornos de Administración militar, que producirán cinco mil raciones de pan diariamente.

De Ceuta.—Legada del general Menacho, enfermo.—Embarque de enfermos.—El teniente coronel García Moreno a España

Ceuta.—Ha llegado el general Menacho, atacado de las fiebres.

Ha salido para España, con permiso, al teniente coronel señor García Moreno.

En el vapor «Vicente Sanz», convertido en hospital, han embarcado numerosos enfermos.

Dicho buque consta de veinte camas para oficiales, sesenta para enfermos graves y doscientas para los restantes.

De Melilla.—Consejo de guerra Melilla.—Hoy se celebrará un Consejo de Guerra para juzgar al cabo de Intendencia Castro Luengo, que abandonó el servicio.

De Tánger.—Comentarios en los círculos españoles

Tánger.—En los círculos españoles se comenta que los moros de Tánger y demás poblados de la zona internacional puedan salir al campo con armas, pues la mayoría de ellos forman parte de las harkas enemigas y practican «razzias», en los poblados afectos a España y luego regresan a Tánger amparados por la inmunidad.

Considérase muy conveniente que el Gobierno tome una determinación para reprimir tales desmanes.

Madrid, 16 (1'00)

Confidencias del Comandante general de Larache.—Avance de una harka.—Posición bien atrincherada.—Tres horas de fuego.—El enemigo, desalojado

En el Ministerio de la guerra se han facilitado a los *reporters* las siguientes noticias:

Noticioso el general Fernández Silvestre, por varios jefes y oficiales indígenas, de que la harka de Garbían avanzaba hacia varios adueros próximos a Arcila, con objeto de cobrar impuestos, dispuso que una columna volante indígena la castigase.

La columna vadeó el Sidi Nozaca sin novedad, encontrando grandes núcleos de moros, y una importante posición atrincherada que data desde los tiempos de la mehabla de Abdelaziz, que en aquel sitio acampaba.

Después de tres horas de fuego logramos desalojar al enemigo de sus posiciones, ocupándolas nuestras tropas.

Se le cogieron algunas tiendas de campaña, tres muertos y un herido. Nosotros tuvimos tres heridos, de Cazadores de las Navas.

De Tánger.—Al hacer la aguada.—Dos soldados muertos.—Malas robadas.—Exploración sin resultado

Tánger.—Por cartas recibidas de Tetuán, se sabe que al hacer la aguada nuestros soldados fueron hostilizados por los moros, resultando dos muertos.

Los agresores se llevaron seis mulas.

Se exploró el terreno sin resultados positivos.

Referencias de unos peatones.—La harka los detuvo.—Confusión Atacados por los españoles

Tánger.—Peatones llegados de Larache han dicho que en las inmediaciones del río Coufa les detuvo la avanzada de la harka.

Añadieron que al amanecer se produjo en los núcleos enemigos gran confusión al verse atacados por nuestras tropas, viéndose obligados a huir.

También añadieron que continúan los combates en T. Talza

De Málaga.—Llegada del «Vicente Zanz»

Málaga.—Ha llegado el vapor «Vicente Zanz», conduciendo enfermos y heridos procedente de África.

De Melilla.—La Asociación de la Prensa ha obsequiado con un banquete al presidente de la de Alicante.

Ha fundado el cañonero «Lauria», que viene vigilando a un balandro inglés que hace el comercio de tabaco de contrabando.

El general Jordana dispuso que el viernes abandonen las fuerzas la posición de Gorrofrigo.

En el monte Gurugú han comenzado a demolerse las fortificaciones que existían.

Madrid, 17 (3'30)

De Tánger.—Las bajas en el combate de ayer

Tánger.—Noticias particulares recibidas de Alcázar-Quivir comunican que el número de heridos que tuvieron las tropas españolas en el combate de ayer ascienden a nueve.

De Valencia.—Embarque de tropas Valencia.—Se asegura que pasado mañana embarcarán para Algeciras las fuerzas del Regimiento de Guadalupe.

De Castellón.—Salida de un batallón Castellón.—Se ha ordenado que se halle en disposición de salir al primer aviso el batallón del Regimiento de Tetuán.

Esta noche saldrá para Valencia, ignorándose su destino ulterior.

De París

Madrid, 17 (3'30)

Accidente automovilista.—Un muerto y dos heridos.—Diez bomberos gravísimos

París.—Ayer, al medio día, ocurrió un lamentable suceso.

Un automóvil destinado al servicio de extinción de incendios, para no chocar con otro de alquiler, desvióse chocando contra un kiosco de bebidas, derribándolo.

Dos personas salieron del percance gravemente heridas.

Siguió su vertiginosa carrera el mencionado auto de los bomberos, arrollando a un transeunte, quien quedó muerto en el acto.

Luego derribó otro kiosco, sin ocasionar desgracias, y chocó contra tres automóviles que en la vía pública se hallaban parados.

Por fin se detuvo el auto.

Diez de los bomberos que en él iban sufrieron heridas graves.

Un artículo de «Le Temps».

París.—El diario «Le Temps», en su editorial de ayer, se ocupa extensamente en la abstención de la Cámara de Comercio de Barcelona en la reciente viaje a ésta de los representantes de las demás Cámaras españolas, recordando la oposición que viene haciendo Cataluña en la revisión de los tratados de Comercio.

Añade que el Gobierno español se verá detenido por Cataluña en las negociaciones que realiza con Francia para llegar al tratado comercial.

Termina diciendo que es de lamentar la oposición que sobre este particular hace la nueva política económica en ambos países.

De Provincias

Madrid, 16 (16'00)

De León.—El Arzobispo de Tarragona, visitado.—Banquete

León.—El Ilustrísimo Arzobispo de Tarragona ha recibido numerosas visitas.

El Canónigo M. I. señor Carvajal le ha obsequiado con un banquete.

Madrid, 17 (3'30)

De Sevilla.—Choque de un vapor con un cañonero

Sevilla.—En el río Guadalquivir hubo un choque entre el vapor mercante *Torre del Oro* y el cañonero *Ponce de León*.

Este último sufrió averías que le fueron reparadas, zarpando inmediatamente.

No hubo que lamentar desgracias personales.

De Segovia.—Una caja conteniendo restos mortales, es facturada para Betanzos

Segovia.—Ayer presentóse en la estación del ferrocarril una persona can objeto de facturar una caja para Betanzos (Coruña) la cual, según manifestó, contenía ropa sucia.

Realizada la operación, el factor sospechó que la caja contenía otros objetos a juzgar por su peso y lo puso en conocimiento de sus jefes.

Abierta la ya repetida caja resultó contener los restos mortales de Luisa Plata Bugallo.

Fué denunciado el hecho a las autoridades por querer el dueño de la caja defraudar los intereses de la Compañía, pues siendo ropa debía satisfacer la cantidad de 16 pesetas y los restos mortales debían pagar mayor cantidad.

De San Sebastián.—Regreso de los Exploradores españoles.—Gran recibimiento.—El ministro de Instrucción Pública, es cumplimentado.—Misa a bordo del «Giralda».

San Sebastián.—Han regresado de Londres y París, capitaneados por el señor Iradier, los exploradores españoles.

Se les dispuso cariñoso y entusiasta recibimiento.

Vienen muy satisfechos del viaje por las atenciones recibidas.

Dentro de dos días emprenderán el viaje de regreso a Madrid.

—El Ministro de Estado, señor López Muñoz, ex-ministro de Instrucción Pública, ha sido cumplimentado por el Claustro de profesores de esta Universidad.

—A bordo del yate real «Giralda», se celebró ayer una misa en honor de la Virgen del Carmen, Patrona de los marinos.

Al acto asistieron el Infante Raniero y las autoridades.

De Orense.—El incendio de anteayer.—Las pérdidas

da de ultramarinos y otras tres casas más.

El vecindario albergó en sus casas a las familias de los guardias que quedaron sin amparo.

Se ha abierto una subscripción para allegarles recursos.

El vecindario realizó actos de verdadero heroísmo cooperando a los trabajos de extinción.

Se ha telegrafado al Gobierno pidiendo auxilios.

Noticias varias

Madrid, 17 (1'00)

Salida del Nuncio de Su Santidad

En el expreso marchó a Avila el Nuncio de Su Santidad. Visitará Valladolid, Burgos, Vitoria y San Sebastián.

El expresidente del Tribunal de Cuentas, gravísimo

Se halla en estado gravísimo el expresidente del Tribunal de Cuentas y Senador don Mariano Catalina.

Madrid, 17 (3'30)

Correo de Mallorca se vende en Barcelona en el kiosco del Liceo.

Desde Barcelona

der enérgica campaña para el cumplimiento de la ley relativa al trabajo nocturno.

La próxima estancia de la Infanta Isabel en Barcelona

La Infanta Isabel aprovechará su estancia en Barcelona, al regresar, procedente de ésta, a Madrid, para visitar el hermoso vapor trasatlántico que lleva su nombre, el cual llegará a este puerto el próximo sábado, procedente de Buenos Aires.

Su Alteza será obsequiada con un banquete a bordo de dicho trasatlántico.

Las autoridades asistirán al acto.

La huelga de panaderos continúa en igual estado.

El servicio referente al pan se realiza normalmente.

Religioso arrollado por el tren

En la estación de Moncada, un Religioso, perteneciente a la Congregación de Maristas, fué arrollado por el tren, quedando muerto en el acto.

Precauciones por el embarque de tropas

Hoy embarcará para Melilla una batería de montaña.

Se toman precauciones para evitar que, con tal motivo, ocurran incidentes.

Palou Gari

Bursátiles

BOLSA DE MADRID

Cambios del 16

Interior contado 78'85

Amortizable 5 por 100 98'90

Amortizable nuevo 87'75

Banco de España 000'00

Compañía Tabacalera 286'00

Francos 8'30

Libras 00'00

Exterior 00'00

Barcelona 15

Interior 78'77

Nortes 98'70

Alicantes 94'55

VALORES LOCALES

Ultimas cotizaciones

Crédito Balear 85'00

Fomento Agrícola 103'00

Ferrocarril Mallorca 97'00

Isla Marítima 176'00

Salinera Española 130'00

Sociedad Alumbrado por Gas 120'00

La Económica 19'50

Obligaciones Isla Marítima 102'00

Obligaciones Salin. Epla. 6 p3 100'00

Obligaciones id. id. 5 p3 102'00

Id. Salinera Española 4'40 p3 100'00

Obligaciones C. Mallorca de Electricidad 5 p3 102'00

Obligaciones Ferrocarril de Sóller 4 p3 100'50

Bonos Municipales 44'50

La Alforbrera 90'00

Pianos Chassaigne

Antigua CASA BANQUÉ, COLON

Desde Lourdes

(De nuestro enviado especial) Lourdes, 16 (22'50)

Misas.—Rogativas.—Procesiones.—Sin novedad

Los peregrinos mallorquines hemos solemnizado hoy el aniversario de la Aparición de la Virgen de Lourdes y la festividad de Nuestra Señora del Carmen.

A las siete y media de la mañana ha habido misa de comunión en la Gruta, y más tarde, a las nueve y media, misa cantada, en la que ha predicado elocuente sermón el Reverendo D. Antonio Sancho, Beneficiario de esa Catedral.

A primera hora de la tarde ha tenido lugar el ejercicio de rogativas en las piscinas, y luego la procesión con el Santísimo. Poco tiempo después se ha celebrado el ejercicio del Via-Crucis.

Por la noche hemos presenciado otra vez la grandiosa procesión de las antorchas, que acaba de terminar en estos momentos.

Los peregrinos continúan sin novedad.

Desde Barcelona

der enérgica campaña para el cumplimiento de la ley relativa al trabajo nocturno.

La próxima estancia de la Infanta Isabel en Barcelona

La Infanta Isabel aprovechará su estancia en Barcelona, al regresar, procedente de ésta, a Madrid, para visitar el hermoso vapor trasatl

